

# E 5198

**ASSEMBLÉE NATIONALE**

TREIZIÈME LÉGISLATURE

**SÉNAT**

SESSION ORDINAIRE DE 2009-2010

---

Reçu à la Présidence de l'Assemblée nationale  
le 26 mars 2010

---

Enregistré à la Présidence du Sénat  
le 26 mars 2010

## **TEXTE SOUMIS EN APPLICATION DE L'ARTICLE 88-4 DE LA CONSTITUTION**

PAR LE GOUVERNEMENT,

À L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET AU SÉNAT

**Nomination d'un juge** à la Cour de justice de l'Union européenne -  
proposition de nomination de Mme Alexandra Prechal.

7700/1/10





**CONSEIL DE  
L'UNION EUROPÉENNE**

**Bruxelles, le 24 mars 2010**

**7700/1/10  
REV 1 (fr)**

**INST 87  
JUR 148  
COUR 31**

**NOTE DE TRANSMISSION**

---

de: M. Tom de Bruijn, Représentant permanent du Royaume des Pays-Bas auprès de l'Union européenne  
en date du: 11 mars 2010  
à: M. Pierre de BOISSIEU, Secrétaire général du Conseil de l'Union européenne

---

Objet: Nomination d'un juge à la Cour de justice de l'Union européenne  
- proposition de nomination de Mme Alexandra Prechal

---

Les délégations trouveront en annexe une traduction de la lettre contenant la proposition en objet et le Curriculum vitae de Mme Prechal et une description de la procédure nationale de sélection suivie.

Représentant permanent du  
Royaume des Pays-Bas  
auprès de l'Union européenne



Royaume  
des Pays-Bas

Bruxelles, le 8 mars 2010

Cher Pierre,

Au nom du Royaume des Pays-Bas, j'ai l'honneur de proposer la candidature du professeur Sacha Prechal pour l'exercice de la fonction de juge à la Cour de justice de l'Union européenne. Veuillez trouver en pièces jointes les documents suivants:

**Annexe I: le curriculum vitae du professeur Sacha Prechal.**

**Annexe II: l'adresse privée et l'adresse électronique de la candidate.**

**Annexe III: une description de la procédure nationale suivie pour la sélection du candidat néerlandais à la fonction de juge (accompagnée d'une traduction en anglais).**

Nous vous saurions gré de bien vouloir nous informer de la suite de la procédure qui sera menée par le comité prévu à l'article 255 du TFUE. Nous restons bien sûr à votre disposition pour fournir toute information complémentaire que le comité ou vous-même pourriez souhaiter.

Tom de Bruijn  
(signé)

**Alexandra Prechal (Sacha)**  
**Née le 15 mars 1959, à Prague**  
**Nationalité: néerlandaise**

### **Formation**

**1971-1977: Lycée municipal de Leeuwarden**  
**1977-1983: Études à la Faculté de droit de Groningen**  
**Examen du premier cycle (candidature): juin 1979**  
**Examen de licence (droit public néerlandais): février 1983**  
**Thèse de doctorat soutenue à l'Université d'Amsterdam (UvA): le 24 février 1995 (thèse intitulée "Directives in European Community Law. A study on Directives and their Enforcement by National Courts") (cum laude)**

### **Expérience professionnelle**

**Depuis 2003: Professeur de droit européen à la Faculté de droit de l'Université d'Utrecht; membre du conseil d'administration de l'Institut Europa de l'Université d'Utrecht**  
**1995-2003: Professeur de droit européen à la Faculté de droit de l'Université de Tilburg**  
**1991-1995: Chargée de cours à l'Institut Europa de la Faculté de droit de l'Université d'Amsterdam**  
**1987-1991: Référendaire (collaboratrice au cabinet du juge néerlandais) auprès de la Cour de justice de la CE à Luxembourg**  
**1983-1987: Chargée de cours de droit, en particulier de droit européen, à la Faculté de droit de Maastricht**  
**1980-1983: Diverses fonctions d'étudiant-assistant à l'Université de Groningen (RUG)**

### **Autres activités**

#### ***Magazines***

**1980-1982: Membre du comité de rédaction de la revue juridique estudiantine "Ars Aequi"**  
**1981-1984: Membre du conseil de gestion des éditions Ars Aequi Libri**  
**1984-1987: Collaboratrice de "Nemesis" (revue consacrée à la femme et au droit), fonction à nouveau exercée de 1991 à 1995**  
**1989-2003: Collaboratrice du "Nederlands Juristenblad"**

**1992-1998:** Collaboratrice du "SEW", magazine de droit européen et économique  
**Depuis 1998:** Membre du comité de rédaction principal du "SEW", magazine de droit européen et économique  
**Depuis 2005:** Membre du comité de rédaction de la revue "Utrecht Law Review"  
**Depuis 2005:** Membre du comité consultatif de la revue "European Constitutional Law Review"  
**Depuis 2007:** Membre du comité de rédaction de la revue "Common Market Law Review"  
**Depuis 2007:** Membre du comité de rédaction (et co-fondatrice) de la revue "Review of European Administrative Law"  
**Depuis 2007:** Membre du comité de rédaction de la revue "Gender Equality Law Review"

### *Conseils d'administration*

**2001-2005:** Membre du conseil d'administration de l'association des juristes néerlandais  
**Depuis 2003:** Membre du conseil d'administration de l'association néerlandaise pour le droit européen  
**Depuis 2006:** Membre du conseil d'administration de la société néerlandaise pour les affaires internationales, section d'Utrecht

### *Divers*

**1991:** Membre du comité de direction pour le programme d'études juridiques de l'Université européenne centrale (Budapest)  
**1992-2007:** Coordinatrice du Réseau d'experts juridiques dans le domaine de l'égalité entre hommes et femmes de la Commission des Communautés européennes  
**1997-2002:** Membre de la "Visitatiecommissie Wetgeving" (commission d'experts en matière de législation)  
**Depuis 2002:** Membre du groupe de réflexion "Europa Decentraal"  
**Depuis 2007:** Membre du comité exécutif du Réseau européen d'experts juridiques dans le domaine de l'égalité entre hommes et femmes  
**Depuis 2008:** Membre de l'Académie royale néerlandaise des sciences  
**Depuis 2008:** Conseiller en droit européen auprès du Conseil d'État  
**Depuis 2009:** Membre du European Group of Public Law (Athènes)

- Professeur à la Stichting Studiecentrum Rechtspleging (SSR), à l'Académie de la législation, chargée de cours LLM à l'Amsterdam Law School et professeur à l'académie d'été de l'Institut universitaire européen de Florence
- Plusieurs dizaines de contributions à des séminaires, congrès, etc, ainsi qu'à leur organisation, aux Pays-Bas et à l'étranger
- Expert lors de diverses évaluations de la NWO (Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek - Organisation néerlandaise de la recherche scientifique)
- Expert occasionnel pour "The British Academy" et l'Académie des sciences tchèque
- Divers travaux consultatifs

### *Direction de thèses de doctorat*

- Edwin Vermeulen (KUB) (thèse soutenue le 8 juin 2001); Nederlandse rechtsbescherming in communautaire context (Protection juridique néerlandaise dans un contexte communautaire) (en coopération avec M. B.W.N. de Waard et M. A.J.C. de Moor-van Vugt, professeurs)
- Rudi Bekkers (TUE) (thèse soutenue le 15 juin 2001); The development of European Mobile Telecommunications Standards (en coopération avec le professeur J.M.Smits)
- Hans van de Hurk (KUB) (thèse soutenue le 12 septembre 2001); Europees gemeenschapsrecht en directe belastingen (Droit communautaire européen et impôts directs) (en coopération avec le professeur A.C. Rijkers)

- **Petra Foubert (K.U. Leuven) (thèse soutenue le 28 janvier 2002); Legal Protection of the Pregnant Worker in the European Community and Sex Equality. Thoughts on Social and Economic Policy and Comparative Leaps to the United States of America (co-directeur, en coopération avec le professeur K. Lenaerts)**
- **Linda Senden (UvT) (thèse soutenue le 20 mai 2003); Soft Law in EC Law. Its Relationship to Legislation**
- **Natalya Shelkopyas (UvT) (thèse soutenue le 7 mai 2003); The Application of EC law in Arbitral Proceedings**
- **Astrid Spierings (UvT) (thèse soutenue le 21 avril 2006); Insurance Market Integration (en coopération avec le professeur Ernst Hirsch Ballin)**
- **Tamara Takacs (UU) (thèse soutenue le 16 janvier 2009); Participation in the European Union decision making: The implications for Hungarian political institutions.**
- **Maartje Verhoeven (UU) (en cours); The obligations of national administrative authorities in relation to national law which is incompatible with Community law (en coopération avec le professeur Rob Widdershoven)**
- **Eualalia Sanfrutos Cano (UU) (en cours); European Criminal Law and the Role of the Judiciary (en coopération avec le professeur John Vervaele)**
- **Hanneke van Eijken (UU) (en cours); The role of European citizenship in the constitutionalization of the European Union**

#### **Connaissances linguistiques**

**Tchèque: langue maternelle**

**Néerlandais: excellent**

**Anglais: très bon à excellent**

**Français: très bon**

**Allemand: bon**

## Publicaties

*Sacha Prechal*

### Artikelen, opinies etc.

- Omstreden structuren. Hervormingen binnen het VN systeem, *Ars Aequi* 1982, p. 447-459.
- Gelijke behandeling in de rechtspraak van het Europese Hof van Justitie, *Nemesis* 1984/85, p.167-176.
- Grenada: gerechtvaardigd geweldgebruik?, *Internationale Spectator* 1984, p. 173-181.
- De "inroepbaarheid" van de Derde richtlijn, *NJB* 1985, p. 584-587.
- Ouderschapsverlof: een zware bevalling, *Nemesis* 1985/86, p. 53-60 (samen met W. Elzinga).
- Algemene rechtsbeginselen in het Nederlandse recht en het gemeenschapsrecht: rechtsvergelijking en interactie, *SEW* 1986, p. 287-331 (samen met T. Heukels).
- Algemene beginselen van gemeenschapsrecht als toetssteen voor nationale wetgeving, *Regelmaat* 1987, p. 15-21 (samen met T. Heukels).
- Gelijke behandeling in retrospectief, *SEW* 1988, p. 78-105.
- Kroniek van het EG-recht 1988 en 1989, *NJB* 1990, p. 57-63.
- Remedies after Marshall, *Common Market Law Review* 1990, p. 451-473.
- Ondeugdelijke wetgeving: de pensioenenrichtlijn, *NJB* 1990, p. 1299-1303.
- La primauté du droit communautaire aux Pays-Bas, *Revue française de droit administratif* 6 (1990) 6, p. 981-982.
- Par slov o institucionalnim pravu Evropskych Spolecenstvi (Enkele woorden over het institutionele recht van de Europese Gemeenschappen), *Evropske a Mezinarodni Pravo (Europees en Internationaal Recht)* 1991, p.1-3.
- Onrechtmatige (niet) wetgeving: nu procederen!, *NJB* 1991, p. 1138-1139.
- Institutioneel evenwicht: balanceren op een onzichtbaar koord, *AA* 1991, p. 934-943.
- Právní rámec sociální politiky ES (Het juridisch kader van de sociale politiek van de EG), publicatie in het kader van een seminar-cyclus "Kennismaking met het recht van de EG", *Praag* 1991, p.11-19.
- Richtlijnconforme uitleg: Alice in Wonderland, *Weekblad voor fiscaal recht*, 1991, p. 1596-1604.
- Právní rámec společného trhu EHS (Het juridisch kader van de gemeenschappelijke markt), *Evropske a mezinarodni pravo (Europees en internationaal recht)* 1992, p.2-9.
- Bommen ruimen in Maastricht: wijziging van art. 119 EEG, *NJB* 1992, p.349-354.
- Combatting Indirect Discrimination in Community Law Context, *LIEI* 1993, p. 81-97.
- Kroniek van het Europees recht, *NJB* 1995, p. 364-370.
- Kroniek van het Europees recht, *NJB* 1996, p. 401-407.
- Richtlijnconforme uitputting, *Ami informatierecht* 1997, p. 23-27.
- Gelijke behandeling van mannen en vrouwen in horizontaal perspectief. Preadvies van de Nederlandse Vereniging voor Europees Recht, *SEW* 1997, p. 122-167 (samen met B. J. Drijber).
- Fata morgana voor het Nederlands voorzitterschap, *NJB* 1997, p. 378-379 (samen met D. Curtin).
- Il contributo della cooperazione fra Corte di giustizia e giudici nazionali alla formazione del Diritto del lavoro europeo, *Lavoro e diritto* 1998, p. 533-556 (samen met L. Senden).
- Kroniek van het Europees recht, *NJB* 1998, p. 505-511 (samen met Leigh Hancker).

- Community Law in National Courts: the Lessons from Van Schijndel, CMLRev. 1998, p. 681-706.
- Community Directives: effects, efficiency, justitiability, Fide report, SEW 1998, p. 122-136 (samen met J.P.H. Donner e.a.).
- Kroniek van het Europees recht, NJB 1999, p. 450-458 (samen met Laura Parret).
- Redactionele signalen, SEW 2000, p. 41.
- Redactionele signalen, SEW 2000, p. 81.
- Kroniek van het Europees recht, NJB 2000, p.524-531. (samen met Laura Parret).
- Does direct effect still matter?, CMLRev. 2000, p. 1047-1069.
- Nederlands-Europese regelgeving: verbeter de kwaliteit en begin bij jezelf, RegelMaat 2001, p. 36-43 (samen met Kamiel Mortelmans).
- Een constitutionele 'post-Nice'agenda?, NJB 2001, p. 384-389.
- Kroniek van het Europees recht, NJB 2001, p. 444-451 (samen met Laura Parret).
- Ambtshalve toetsen van oneerlijke bedingen door middel van conforme uitleg, NTER 2001, p. 104-108.
- Europese Integratie in etappen – rustplaats Nice, NTER 2001, p. 138-144.
- Europeesrechtelijke kennis – vijftig jaar later, SEW 2002, p. 188-191.
- Reformando la Unión Europea: el debate jurídico en los Países Bajos, Revista española de Derecho Europeo, 2003, p. 317-339. (Reforming the European Union: the legal debate in The Netherlands).
- Het institutionele recht van de Europese Unie en de Nederlandse rechter: het acquis in een notendop, SEW 2003, p. 328-352 (samen met R.H. van Ooik).
- Kroniek van het Europees en Nederlands Constitutioneel recht, NJB 2004. p. 504-512 (samen met L.F.M. Bessclink).
- Equality of Treatment, Non-Discrimination and Social Policy: Achievements in Three Themes, CMLRev. 2004, p. 533-551.
- National Procedures, Public policy and EC Law. From Van Schijndel to Eco Swiss and beyond, ERPL 2004, p. 589-611 (samen met N. Shelkopyas).
- Adieu à la Directive?, EUConst 2005, p. 431-494.
- De 'Europeanisering' van het recht:gevolgen voor de Nederlandse rechtspraak, Rechtstreeks 2006, nr. 1, Europa en de Nederlandse rechtspraak: de praktische gevolgen, p. 7-20 (samen met R.H. van Ooik).
- Member State liability and direct effect: what's the difference after all?, EBLRev. 2006, p. 299-316.
- Supervision and Supervisory authorities: a few introductory remarks (samen met Marleen van Rijswijk; inleiding tot een bijzonder nummer van het ULRev, juni 2006).
- Dimensions of transparency: the building blocks for a new legal principle?, Review of European Administrative Law 2007, p. 51-62 (samen met M. de Leeuw).
- IJssink over de Europese agenda van de Awb, Nederlands Tijdschrift voor Bestuursrecht, 2007, p. 156-159 (samen met R.J.G.M. Widdershoven, M.J.M. Verhoeven, A.P.W. Duijkersloot, B. Hessel, J.W. van de Gronden en R.Ortlep).
- The Dutch General Administrative Law Act: Europe-proof?, European Public Law 2008, p. 81-98 (samen met Rob Widdershoven).
- Editorial comments: Two-speed European Citizenship? Can the Lisbon treaty help to close the gap?, CMLRev. 2008, p. 1-11.
- Ius Commune: de bijdrage van het Europees recht in negen voorbeelden, AA 2008, p. 413-420.

c

- Free Movement and Procedural Requirements: Proportionality Reconsidered, LIEI 2008 p. 201-216.
- EU Gender Equality Law, Luxemburg: Office for Official Publications of the European Communities, 2008, 27 pp. (samen met Susanne Burri) (ook verschenen in het Duits en Frans).
- De emancipatie van 'het algemene transparantiebeginsel', SEW 2008, p. 316-322.
- Viking/Laval en de grondslagen van het internemarktrecht, SEW 2008, p. 425-440 (samen met Sybe de Vries).
- Implementatie van EU-hadhavingsvoorschriften: tussen Europese regie en nationale praktijken, RegelMaat 2008, p. 180-191 (samen met P.C. Adriaanse, T. Barkhuysen e.a.).
- Implementation of EU enforcement provisions: between European control and national practice. A report on Dutch experience, Review of European Administrative Law (REALaw) 2008, p. 83-97 (samen met P.C. Adriaanse, T. Barkhuysen e.a.).
- EU Gender Equality Law: a source of inspiration for other EU legal fields?, European Gender Equality Law Review 2008-1, p. 8-14, available at [http://ec.europa.eu/employment\\_social/gender\\_equality/legislation/bulletin\\_en.htm](http://ec.europa.eu/employment_social/gender_equality/legislation/bulletin_en.htm)
- Seamless web of judicial protection in the internal market, ELRev 2009, p. 5-24 (samen met Sybe de Vries).

#### **Boeken/Bijdragen in boeken, bundels etc.**

- De Europese Akte, Staatkundig Jaarboek 1987, p. 197-214.
- Gender Discrimination Law of the European Community, Dartmouth (Gower Publishing Group), Aldershot, 1990, 345 pp. (samen met N. Burrows).
- Uvod do prava Evropskeho Spolecenstvi, H & H, Praha-Jinocany, 1993, 147 pp. (samen met R. Kral). (Bewerking en vertaling in het Tsjechisch van D.A.O. Edward, R.C.Lane, European Community Law - An Introduction, Butterworth, London, 1991).
- Access to Equality: An Introduction, in: Access to Equality between Men and Women in the European Community, Presses Universitaires de Louvain, Louvain-la-Neuve, 1993, p. 1-7.
- Conforme uitleg: bruikbaarheid en vooruitzichten, in C.E. van Vleuten (red.), In Concreto. Bijdragen over rechtsvorming gelijke behandeling, Den Haag, Ministerie van SOZAWE, 1994, p. 55-65.
- Directives in European Community Law. A Study of Directives and their Enforcement in National Courts, Oxford European Community Law Series, Oxford 1995, 394 pp.; 2de, geheel herziene versie, getiteld 'Directives in EC Law' ter perse (verwacht februari/maart 2005).
- The Role of the European Court of Justice in the Development of the Law of the European Union, in Dahl & Nielsen (eds), New Directions in Business Law Research, Copenhagen 1996, p. 25-43.
- De glibberigheid van geloofwaardigheid: over EG-recht en nationale rechtspraak, in Fiege e.a. (red), De eerbied waardig? Een bezinning op de positie van de rechter en de officier van justitie, Amherm 1996, p. 111-131 (samen met Roel de Lange).
- Dutch Report (door Rob Widdershoven en Roel de Lange), in J. Schwarze (red.), Das Verwaltungsrecht unter europäischem Einfluß, Baden-Baden 1996. (Bijdragen tot).
- EC Requirements for an Effective Remedy, in Lonbay, Biondi (red), Remedies for Breach of EC Law, Chichester 1997, p. 3-13.

- Rechtsbescherming bij implementatiegebreken - Het geval van richtlijnen, in Rechtsbescherming in de Europese Gemeenschap. Recente ontwikkelingen, Asser Instituut Colloquium Europees Recht, 's-Gravenhage 1997, p. 80-98.
- EC Law: The Framework, in Essers, de Bont, Kemmeren (eds), The Compatibility of Anti-Abuse Provisions in Tax Treaties with EC Law, The Hague/London/Boston 1998, p. 1-16.
- Institutional Balance: a Fragile Principle with Uncertain Contents, in Heukels, Blokker, Brus (eds), The European Union after Amsterdam, The Hague/London/Boston 1998, p. 73-294.
- De meerwaarde van het Europese Gemeenschapsrecht, in Van Kempen en Valkenburg (red.), Het recht van Europa? Gedachten over de toekomst van het Nederlandse recht, Lelystad 1998, p. 1-13.
- Inleiding tot het Europees bestuursrecht, Nijmegen 1999, pp. 418 (samen met Jan Jans, Roel de Lange en Rob Widdershoven); tweede druk 2002.
- Differentiation in and through Community Soft Law, in B. De Witte, D. Hanf, E. Vos (red.), The Many Faces of Differentiation in EU Law, Antwerpen – Oxford – New York 2001, p. 181-199 (samen met Linda Senden).
- Europees bewijsrecht (red.), Deventer 2001 (samen met Leigh Hancher).
- Europees bewijsrecht: een verkenning, in S. Prechal en L. Hancher (red.), Europees bewijsrecht, Deventer 2001, p. 1-13 (samen met Leigh Hancher en Laura Parret).
- Invloed van het gemeenschapsrecht op het nationale bewijsrecht: een drieluik, in S. Prechal en L. Hancher (red.), Europees bewijsrecht, Deventer 2001, p. 175-192.
- Judge-made harmonisation of national procedural rules: a bridging perspective, in Jan Wouters and Jules Stuyck (eds.), Principles of Proper Conduct for Supranational, State and Private Actors in the European Union: Towards a *Ius Commune*, Essays in Honour of Walter van Gerven, Antwerpen – Groningen – Oxford 2001, p. 39-58.
- Individual Environmental Rights: Conceptual Pollution in EU Environmental Law?, Yearbook of European Environmental Law, Vol. 2, Oxford 2002, p. 89-115 (samen met Leigh Hancher).
- De Nederlandse Grondwet en de Europese Unie, Groningen 2002, (bijdrage tot ; samen met L.F.M. Besselink, H.R.B.M. Kummeling, R.de Lange en P. Mendelts), 279 pp.
- Direct effect reconsidered, redefined, rejected, in J.M. Prinszen and A. Schrauwen (eds), Direct Effect. Rethinking a Classic of EC Legal Doctrine, Groningen 2002, p. 17-44.
- Europees recht en de Nederlandse rechter, Kluwer, Deventer 2004, 166 pp.(Redactie, samen met K.J.M. Mortelmans en R.H. van Ooik ).
- The Preliminary procedure: a role for legal scholarship?, in The Uncertain Future of the Preliminary Procedure, Symposium Council of State, the Netherlands, 30 January 2004, The Hague 2004, p. 17-30.
- Rights v. Principles, or How to Remove Fundamental Rights from the Jurisdiction of the Courts, in J.W. de Zwaan, J.H. Jans, F.A. Nelissen (eds), The European Union. An Ongoing Process of Integration, Liber Amicorum Alfred E. Kellermann, The Hague 2004, p. 177-185.
- Administration of Justice in the EU – who should do what, in La Cour de justice des Communautés européennes 1952-2002: Bilan et perspectives, Actes de la conférence organisée dans le cadre du cinquantième anniversaire de la Cour de justice, Bruylant, Bruxelles, 2004, p. 63-85.
- Directives in EC Law, second, completely revised edition, Oxford University Press, Oxford 2005, 349 pp.
- Equality of Treatment, Non-Discrimination and Social Policy: Achievements in Three Themes, in A.McDonnell (ed.), A Review of Forty Years of Community Law, The Hague 2005, p.255-273. (Also published in CMLRev. 2004).

- Europeanisation of the Law: Consequences for the Dutch Judiciary, rapport voor de Raad voor de Rechtspraak, Den Haag 2005, 82 pp. (samen met R.H. van Ooik, J.H. Jans en K.J.M. Mortelmans).
- Achievements and Trends in EU Gender Equality Law, in P. Xuereb (ed.), *Anti-Discrimination, Inclusion and Equality in Malta*, conference CD 2005, p. 33-40.
- Juridisch cement voor de Europese Unie, inaugurele rede, Europa Law Publishing, Groningen 2006, 31 pp.
- Direct Effect, Indirect Effect, Supremacy and the Evolving Constitution of the European Union in : C. Barnard (ed), *The Fundamentals of EU Law Revisited. Assessing the Impact of the Constitutional Debate*, Collected Courses of the Academy of European Law, Oxford 2007, p. 35-69.
- De Europese agenda van de Awb, derde evaluatie van de Algemene wet bestuursrecht 2006, Boom Juridische uitgevers 2007, 240 pp. (samen met R.J.G.M. Widdershoven, M.J.M. Verhoeven, A.P.W. Duijkersloot, J.W. van de Gronden, B. Hessel en R. Ortlep)
- Europeanisation of Public Law, Europa Law Publishing, Groningen 2007, 420 pp., (samen met Jan Jans, Roel de Lange and Rob Widdershoven).
- National Courts in EU Judicial Structures, *Yearbook of European Law 2006*, Oxford University Press, Oxford, 2007, p. 429-450.
- Domestic legal effects of EU criminal law: variations on three themes, in D. Obradovic and N. Lavranos (eds), *Interface between EU Law and National Law*, Europa Law Publishing, Groningen 2007, p. 335-345.
- The European integration process: a continuum of the 'deepening' and 'widening' in S. Blockmans & S. Prechal (eds.), *Reconciling the deepening and widening of the European Union*, T.M.C. Asser Press, The Hague 2007, p. 1-12 (samen met Steven Blockmans).
- Reconciling the deepening and widening of the European Union, S. Blockmans & S. Prechal (eds.), in S. Blockmans & S. Prechal (eds.), T.M.C. Asser Press, The Hague 2007. 186 pp.
- The Coherence of EU Law: The Search for Unity in Divergent Concepts, Sacha Prechal & Bert van Roermund (eds.), Oxford University Press, Oxford 2008, 531 pp.
- Binding unity in EU legal order: An Introduction, in Sacha Prechal & Bert van Roermund (eds.), *The Coherence of EU Law: The Search for Unity in Divergent Concepts*, Oxford University Press, Oxford 2008, p. 1-20 (samen met Bert van Roermund).
- Experiences from Professional Practice – some steps towards empirical research, in Sacha Prechal & Bert van Roermund (eds.), *The Coherence of EU Law: The Search for Unity In Divergent Concepts*, Oxford University Press, Oxford 2008, p. 23-43 (samen met Linda Senden, Bert van Roermund, Thomas Vandamme).
- Protection of Rights: how far?, in Sacha Prechal & Bert van Roermund (eds.), *The Coherence of EU Law: The Search for Unity in Divergent Concepts*, Oxford University Press, Oxford 2008, p. 155-182.
- Transparency: A General Principle of EU law?, in U. Bernitz, J. Nergelius and C. Cardner (eds.), *General Principles of European Community Law in a Process of Development*, Kluwer Law International, Alphen aan den Rijn 2008, p. 207- 248 (samen met M. de Leeuw).
- Comparative Approaches to Gender Equality and Non-Discrimination within Europe, in D. Schiek and V. Chege (eds.), *European Non-Discrimination Law: Comparative Perspectives on Multidimensional Equality Law*, Routledge 2008, p. 215-247 (samen met Susanne Burri).
- Implementatie van EU-handhavingsvoorschriften, Boom Juridische uitgevers, Den Haag 2008, 388 pp. (samen met P.C. Adriaanse, T. Barkhuysen, P. Boswijk, K. Habib, C. de Kruijf, M.I.J.P. Luchtman, W. den Ouden, B. Steunenbergh, J.A.E. Vervaele, W.J.M.

Voermans, S.A. de Vries, R.J.G.M. Widdershoven).

- Fundamental rights as limits to the liberalisation of service markets, in J.W. van de Gronden (ed.), *The EU and WTO Law on Services*, Kluwer Law International, Alphen aan den Rijn 2008, p. 55-73.
- Enforcement of EC labour law: some less felicitous consequences?, in Yvonne Konijn, Frans Pennings and Albertine Veldman (eds), *Social Responsibility in Labour Relations – European and Comparative perspectives*, Kluwer Law International, Alphen aan den Rijn 2008, p. 15-24.
- La mise en oeuvre des décisions-cadres, in: *L'exécution du droit de l'Union, entre mécanismes communautaires et droits nationaux*, Bruylant, Bruxelles 2009, p. 225-251 (samen met Tony Marguery).

### Boekbesprekingen

- T. J. Vondracek: Nieuwe begrippen in het Tsjechoslowaaks Burgerlijk Wetboek en hun socialistische karakter, *Recht en Kritiek* 1982, p. 259-264.
- Georgios Kyriazis, Die Sozialpolitik der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft in Bezug auf die Gleichberechtigung männlicher und weiblicher Erwerbstätiger, *CMLRev.* 1992, p. 429-434.
- M.C. Burkens & H.R.B.M. Kummeling (red.), EG en grondrechten, *SMA* 1994, p. 60-62. (Een korte boekbespreking; samen met Roel de Lange).
- Een staatsrechtelijke ontdekkingsreis in het EG-recht, bespreking van M.C. Burkens en H.R.B.M. Kummeling, *EG en grondrechten*, *NJB* 1994, p. 650-652 (samen met Roel de Lange).
- VerLoren in Europees recht, *NJB* 1999 (Boeknummer), p. 2140-2143.
- Léontin-Jean Constantinesco, *L'applicabilité directe dans le droit de la C.E.E.*, *ELRev.* 2008, p. 439-443.

### Overig

Tientallen annotaties in binnenlandse en buitenlandse tijdschriften en jurisprudentiebundels, vele (niet altijd gepubliceerde) rapporten in opdracht van de Europese commissie, het Ministerie van Justitie en de Raad van State.

### **Annexe III: la procédure nationale de sélection des candidats néerlandais**

La sélection des candidats nationaux se fait conformément à la "procédure nationale pour établir la liste des candidats en vue d'une nomination au sein de la juridiction européenne", dont l'objectif est d'assurer que la sélection des candidats se déroule de manière objective, transparente et uniforme.

La procédure comprend les étapes suivantes:

1. rédaction et diffusion d'une annonce destinée à faire connaître la vacance (annexe I)
2. constitution d'une commission chargée d'émettre une recommandation (ci-après "CR")
3. recommandation de la CR
4. concertation entre le ministre des affaires étrangères et le ministre de la justice à propos de la recommandation
5. présentation de la liste de candidats au conseil des ministres par le ministre des affaires étrangères, ainsi que par le ministre de la justice
6. présentation au Conseil de la liste de candidats par le gouvernement des Pays-Bas.

#### **Diffusion de l'annonce et constitution de la CR (étapes 1 et 2)**

Pour les deux postes, une annonce a été publiée dans le Journal des juristes néerlandais (Nederlands Juristenblad) et diffusée sur Internet, invitant les personnes intéressées à réagir.

La CR a été constituée. Conformément à la procédure, elle se composait de trois personnes, dont le président de la Cour de cassation (Hoge Raad) et le vice-président du Conseil d'État (Raad van State), qui représentent toutes les facettes du pouvoir judiciaire; le troisième membre doit représenter l'élément européen ou international. La CR qui s'est occupée de la sélection des candidats actuels était composée de:

- M. G.J.M. Corstens, président de la Cour de cassation (président de la CR),
- M. H.D. Tjeenk Willink, vice-président du Conseil d'État,
- M. P.J.G. Kapteyn, ancien juge à la Cour de justice des Communautés européennes.

#### **La méthode de travail de la CR et l'élaboration de la recommandation (étape 3)**

La CR a pour tâche de sélectionner, pour chaque poste vacant, trois candidats aptes à l'occuper, sous la forme d'une recommandation écrite et motivée adressée au ministre de la justice et au ministre des affaires étrangères. Les candidats sont présentés par ordre alphabétique, sans qu'aucune préférence entre eux soit exprimée explicitement. La recommandation n'est ni publique ni contraignante; si le gouvernement s'en écarte, il doit motiver ce choix.

La CR a pris connaissance des dossiers écrits de tous les candidats, et chacun de ces derniers a été entendu. Pour sélectionner les candidats, la CR a vérifié si les conditions énoncées aux articles 253 et 254 du traité FUE étaient remplies, puis elle a tenu compte des éléments suivants: la capacité des candidats de travailler en équipe, notamment avec d'autres juges, leur capacité de travailler dans un environnement international, les relations et attaches qu'ils ont avec l'ordre juridique néerlandais et leur disponibilité pour déménager à Luxembourg. Dans son évaluation, la CR a également pris en considération la différence de nature entre les tâches de la Cour et celles du Tribunal.

La CR a transmis la recommandation au ministre de la justice et au ministre des affaires étrangères.

#### **Concertation à propos de la recommandation et présentation de la liste des candidats (étapes 4, 5 et 6)**

Après avoir pris connaissance de la recommandation et s'être mis d'accord, le ministre de la justice et le ministre des affaires étrangères ont proposé au conseil des ministres un candidat unique pour chaque fonction. Le conseil des ministres a marqué son accord pour que les deux candidats soient présentés au Conseil.



Ministerie van Justitie

Vacature

## Rechter in het hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen

Per april 2010 zal de huidige Nederlandse rechter in het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen te Luxemburg, mr C.W.A. Timmermans, zijn functie rusttijds neerleggen. De Nederlandse regering zal een kandidaat voordragen die hem zal opvolgen. De benoemingsperiode loopt tot en met 7 oktober 2012. Herbenoeming voor zes jaar is mogelijk.

Deze benoeming vindt plaats door de regeringen van de lidstaten van de Europese Unie in onderlinge overeenstemming en zonodig na raadpleging van het adviescomité.

Kandidaten dienen te voldoen aan de volgende eisen:

- Het bieden van alle waarborgen voor onafhankelijkheid en voldoen aan alle gestelde eisen om in Nederland de hoogste rechterlijke ambten te bekleeden, of bekend staan als kundige rechtsgeleerden.
- in beginsel te beschikken over rechterlijke ervaring.
- te beschikken over grondige kennis van het EG-EU-recht.
- in staat te zijn om zich mondeling en schriftelijk effectief in het Frans uit te drukken, aangezien dit de werktaal is van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen.
- te beschikken over relevante internationale ervaring en rekening kunnen houden met verschillende rechtsculturen van de landen van de Europese Unie.

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae, dienen binnen twee weken na publicatie van deze advertentie te worden gericht aan de Ministers van Buitenlandse Zaken en Justitie en te worden verzonden naar de Minister van Justitie, Postbus 20301, 2500 EH Den Haag, ter attentie van de Directie Rechtsbestel, kamer H 1913.

De Minister van Buitenlandse Zaken doet de voordracht aan de Ministerraad mede namens zijn ambtgenoot van Justitie.

Ten behoeve van de voordracht wordt een aanbeveling aan de Ministers van Buitenlandse Zaken en Justitie uitgebracht door een Aanbevelingscommissie.

Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij de secretarissen van de Aanbevelingscommissie, mr. Y. de Vries (Ministerie van Buitenlandse Zaken, tel. 070-348 6356, e-mail yvo-de.vries@minbuza.nl) en mr. dr. E.J. Arkenbout (Ministerie van Justitie, tel. 070-370 6981, e-mail e.arkenbout@minjus.nl).

Zij die de aandacht willen vestigen op naar hun mening geschikte kandidaten, worden verzocht dit binnen 2 weken na publicatie van deze advertentie schriftelijk te doen bij de Minister van Justitie op bovengenoemd adres.